Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis

**Band:** 27 (1905)

**Heft:** 13

**Anhang:** Beilage zu Nr. 13 der Schweizer Frauen-Zeitung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 27.10.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

#### Frühlings Erwachen.

Bon der Reise kehrten die Böglein gurück, Gang bestürzt schauten alle sich um in dem Hain; "Bie sieht's hier aus!" ruft Frau Nachtigall, "Ich glaube, der Frühling schlief wieder ein! Rur der Schlesborn blüht, und Maßliebchen grüßt, Die andern Blumen noch schen sich verstecken, Und die Eiche trägt noch ihr vorjährig' Laub; Wir müssen den Träumer, den säumigen, wecken!"

Und mit füßer Stimme fingt fie die Weise, Die halbvergessen, den Böglein vor; "Rucud!" ioni's dazwischen, und Amfel und Meise, Rottehlichen und Buchfink begleiten im Chor.

Und ber holbe Knabe, der Frühling, erwacht, Schaut mit großen, sonnigen Augen umber Und lauscht verwundert und lächelt leise: "Grüß Gott! Trieb das Heinweh euch über's Meer?"

And wie er sich regt und die Flügel bewegt, Da schmückt der Wald sich zur Frühlingsfeier, Maiglöcken duften und Gundermann blüht, Und die Birke weht mit dem grünen Schleier. Und die Birte wegt mit dem grand a.,.... Das Bienchen summt, und der Tauber gurrt, Errötend öffnet den Kelch die Rose, Ein tausendstimmiger Jubel begrüßt König Lenz, der lachend ausspringt vom Moose! Harry Kluge.

#### Briefkalten der Redaktion.

Angehattene Autter in Rt. Sie find gang irriger Ansicht, wenn Sie glauben, daß es den haushaltungsschulen gar nicht auf die Qualität ihrer Schülerinnen chulen gar nicht auf die Qualität ihrer Schülerinnen ankomme, sondern daß sie um jede zahlende Person froh sein müssen. Eine jede Privatschule, eine jede Bechrstelle hat das Bestreben und den Ehrgeiz, aus ihren händen nur tiddtig gebildete Kräste zu entlassen. Sie sollten sich der hen konnen, daß nichts Bestrebigendes und Erhebendes in dem Gedanken liegen kann: Da geht nun die Schülerin, die es bei aller Gedult nut Liebe des Unterrichtenden nicht auf eine ordentliche Höhe gedracht hat, in die Welt hinaus und nennt sich unsere Schülerin. Was müssen nun Fremde von unserer Halbein des Bestressenden den und erere Qualität als Lehrstelle, was von unserer Halbein besten gegebener Zeit als unbildsan erbensten, wenn se ihren guten Kamen sicher gesellt und Ihre Sochter nach gegebener Zeit als unbildsan

Berner Halblein beste Adresse: Walter Gygax, Bleienbach

entlassen haben. Ihre Tochter wird dadurch belastet, nicht die betressenen Schulen, daß sie die Probezeit zufriedenktellend bestehen, diese Höße aber nachher nicht mehr einhalten tonnte. Nachdem schließlich die allerbescheinen Erwartungen nicht auf die Dauer erfüllt wurden, können Sie doch unmöglich auf eine Empfehlung der Schulen rechnen. Das Richtigste ist wohl, Sie nehmen Ihre Tochter selbst in die Lehre, denn naturgemäß sollten Sie ja doch die meiste Gedulch haben, Killen Sie sich indes hierzu nicht geeignet, be sich es Arbeits und Erziehungsanstalten, dei denen Sie Ihr heils versuchen finnen.

Fr.l. A. 28. Das Tadeln ist ebenso aut eine Kunst

Sie Ihr Heil versuchen können.
Irl. A. 28. Das Tabeln ist ebenso gut eine Kunst wie das Eoden; wer durch Tadeln etwas erreichen will, der muß in erster Linie darauf sehen, daß er das, was er an anderen tadelt, auch unter allen Umfänden selber besser zu macheren tadelt, auch unter allen Umselfanden selber besser zu macher versteht. Um meisten Ersolg hat derjenige, der den unerläßlichen Tadel in ein anderseits verdientes Lod einzukleiden versieht. Auf dieser hohen Stufe stehen aber nur vielersahrene, durch Erschenung klug gewordene und begnadete Erzieher. Daß eine große Jahl von Frauen die Kunst des Tadelns absolut nicht versieht, desseniungsachtet aber immer kadelt, kann leider nicht bestritten werden, und daßer rührt auch viel Mißachtung und Berbitterung sowohl von seiten der Kinder als auch der Ansestellten. Schon die Kinder sühlen es instinttiv, wenn die Eltern Dinge von ihnen verlangen, die sie selber

nicht leisten können, wie viel mehr ist dies bei erwachsenen Angestellten der Fall. Sehr viel Mägdeweinschlenen Angestellten der Fall. Sehr viel Mägdeweinschlet refultiert aus unverständigem Tadel, und sehr einsichtig handelte daher jene blumenhaft erzogene junge Frau, welche die Anstellung und Uederwachung des Stubenmädhens der in langen Dienstjahren vom Zweitmädchen zur Hauskälterin avancierten Köchin überließ und ausschließlich als freundliche Herrin und Beraterin sigurierte. Sie regierte zwar nicht ihren Hauskalt, aber sie ersuhr auch nicht die Kräntung und Demätigung, von ihren Dienstboten regiert, verlacht oder gehaßt zu werden. Indem Ihre Mutter Sie sür den Hauskalt zuchen, das reiche Jinsen ein Kapital mit ins Leben gegeben, das reiche Jinsen ein Kapital mit ins Leben gegeben, das reiche Jinsen trägt; denn eine Frau, die nicht im stande ist, im Notfall ihren Haushalt selben zu versorgen, ist auch nicht in der Lage, sich dessen zu erfreuen: Die Empfindung der schweren Last ertötet die Freude an der wonnigen Lust.

igiperen kast erroter die Freude an der wonnigen Lust. Eifriger Leser am Strande. So rasch schiede den selbst die bewunderten Japaner nicht. Wo bliede denn die Ernsthaftigkeit, wenn in der kuzen Zeit schon von einem ganz bestimmten Resultat gesprochen würde! Sie werden f. Z. davon in Kenntnis gesetzt werden, ader, zum voraus sei est gesagt, ohne Namen zu nennen, so wenig der Ihrieg an die kleine oder große Glock der Dessentlichsteit gehängt wird. An der Thatsach muß Ihnen genügen, und die im "Wonnemonat Mai" ist noch Manches möglich.

#### Erstklassig, modern und gediegen

sind unsere neuesten in tausenden von Piècen bestehenden [3564

Damen- u. Kinder-Konfektions-Auswahlen, in allen Grössen, für einfachen bis hochelegantesten Bedarf zu billigsten Preisen.

Modehaus Oettinger & Co., Zürich. Blousen, Mäntel, Costumes.



Die Hygiene bedingt eine peinliche Sauberkeit; um diese für die zarten Teile, wie das Antlitz, in vollkommener Weise zu erreichen, gibt es nichts besseres als den Crème Simon, das Poudre de riz und die Seife à la Crème Simon. [3369

## GALACTINA Kindermehl

Das vortreffliche

ist Fleisch, Blut und

Knochen bildend.

Man achte genau auf den Namen. 🖚

Frühjahr 1905!

Fr. 13.50 Zu vorstehendem billigem Preise liefere ich genügend Stoff (Meter 3.00) zu einem modernen, reinwollen. Herren-Kammgarnanzug Muster und Ware franko. In höheren Preislagen prachtvolle Neuheiten. [3626]

Frühjahr 1905!

#### Haushälterinstelle ge sucht.

Eine gute, tüchtige Hausfrau, die danebst auch ein Ladengeschäft füh-ren könnte, wünscht baldigst ent-sprechende Stelle. Alter 49 Jahre. Protestantisch. Alleinstehend. Beste Zeugnisse. Offerten unter Chiffre 3634 befördert die Expedition. [3634

#### Ge sucht:

ein gesundes, williges und reinliches

#### Dienstmädehen

das Waschen und Putzen kann und etwas vom Kochen versteht, zur Ver-richtung der Hausgeschäfte. Gute Behandlung und Familienanschluss. Lohn nach Leistung und Uebereinkunft. Bei Convenienz dauernde Stelle Eintritt sofort eventuell Anfang April. Offerten erbeten an (OF 697) [3635

Frz. Birchler

Gemeindepräsident Reichenburg, Kanton Schwyz.

Auf Mitte April oder später wird ein ganz tüchtiges Zimmermäd-chen gesucht, das auch mit dem Waschen, Glätten und Kochen Be-scheid weiss. Das Mädchen muss Waschen, Glatten und kochen bescheid weiss. Das Mädchen muss guten Charakter haben und angenehm sein im Umgang, da es für einige Monate des Jahres nach England mitgenommen wird. Sehr guter Lohn. Offerten, von Zeugnisabschriften und Photographie begleitet, befördert die Expedition unter Chiffre 3632.

E ine gut erzogene, in der Besorgung eines Haushaltes (auch der Küche) geübte Tochter, die Lust hat, ihre Kennlnisse in einem fremden Hause zu verwerten und ihre Erfahrungen zu bereichern, jundet dazu Gelegenheit in einer feinen Familie, mit welcher sie einen Teil des Jahres auswärts gehen könnte. Lohn und Behandlung gut. Ohne praktische Tüchtigkeit und Arbeitsamkeit sind Anmeldungen mit näheren Angaben befördert die Expedition unter Chiffre L 3631.



Nach der Muttermilch empfiehlt sich die sterilisierte Berner Alpen-Milch als bewährteste,

#### Kinder-Milch

Diese keimfreie Naturmilch verhütet Verdauungs störungen. Sie sichert dem Kinde eine kräftige Konstitution und verleiht ihm blühendes Aussehen.

Depots: In Apotheken.

In jeder Confiserie und besseren Kolonialwarenhandlung erhältlich. Die von Kennern bevorzugte Marke.

#### D' WANDER'S MALZEXTRAKTE 40 JAHRE ERFOLG

Chemisch rein, gegen Husten, Hals- und Brustkatarrhe
Mit Kreosot, grösster Erfolg bei Lungenschwindsucht
Mit Jodeisen, gegen Skrophulose, bester Leberthranersatz
Mit Kalkphosphat, bestes Nährmittel für knochenschwache Kinder .
Mit Cascara, reizlosestes Abführmittel für Kinder und Erwachsene
Mit Santonin, vortreffliches Wurmmittel für Kinder Fr. 1. 30 1. 40 Neu! Ovo-Maltine. Natürliche Kraftnahrung f. Nervöse,

geistig und körperlich Erschöpfte, Blutarme, Magenleidende etc. Dr. Wander's Malzzucker und Malzbonbons. st bekannte Hustenmittel, noch von keiner Imitation erreicht. — Ueberall käuflich



Mirol beseitigt mit Sicherheit alle Unreinigkeiten reinen, zarten Teint, jngendfrisches Aussehen und weisse Hände.

Mirol entfernt unangenehme Ausdünstungen des Schweisses und ist als Zusatz für Bäder eine Wohlthat für den menschlichen Körper.

Mirol ist besonders ein ausgezeichnetes Mund-wasser, es beseitigt einen unangenehmen Mundgeruch, stärkt das Zahnfleisch und erhält stets schneewelsse und gesunde Zähne.

Mirol ist erhältlich à Fr. 2.50 per Flasche in allen besseren Colifieur - Geschäften, fümerle und Drogenrien. Par-

**E** ine anständige Tochter, welche die Zimmerarbeiten versteht, Nähen und Glätten kann, auch mit grösseren Kindern umzugehen ver-steht, findet gute Stelle in honetter Privatfamilie. Anmeldungen unter Chiffre 3630 befördert die Expedition

A ls Friseurin und Kammerfrau Is Friseurin und Kammerfrau sucht eine im Fach tüchtige und erfahrene Frau feste Stelle in einem Fremdenhotel. Eventuell wäre sie auch geneigt, sich an einem Fremdenplatz niederzulassen, um von ihrer Wohnung aus sich in die Hotel rufen zu lassen, wenn man ihr sagen könnte, dass sie auf diesem Weg Aussicht zu einer bescheidenen Existenz hätte. Zur Einrichtung und Eröffnung eines eigenen 'Prisiersalons fehlt der Anfragenden das Kapital. Gefl. Offerten befördert die Expedition unter Chiffre R 3501.

ine im Hotelwesen gründlich erfahrene Dame, mit den Bedürfnissen einer guten und besten Klientel vertraut, im Umgang mit den Angehörigen verschiedener Nationen gewandt, schneidige Leiterin, gegenwärtig im Ausland eine solche Stelle bekleidend, ist geneigt, die Direktion eines soliden und gut accreditierten Fremden-Etablissement in der Schweiz zu übernehmen, eventuell sich an einem solchen thätig und mit Kapital zu beteiligen. Es können nur seriöse Offerten berücksichtigt werden. Agenten ausgeschlossen. Gefl. Offerten unter Chiffre, Directrice" 3560 befördert die Exped. [3560 und besten Klientel vertraut.

#### Gesucht:

**F**ür ein williges, fleissiges Mädchen wird Stelle in ein Privathaus ge-sucht. Nähere Auskunft erleilt

G. Giger, Waisenvater Wattwil.

Gesucht: in eine Schweizer-Fasuberes, fleissiges Mädehen, welches in der Küche möglichst bewandert ist, sowie ein seinem Dienst gewachsenes Zimmermädehen, welches auch Parquels zu besorgen versteht. Offerten an Casella postale 381 Mailana.

#### Briefkasten der Redaktion.

reiche innere Befriedigung bietet und woraus Segen für die Jukunft erwachsen wird. Der Aufnahme Ihrer Frage steht nichts im Wege, nur muß sie bedeutend gekürzt werden.

gefürzt werben.

3unge Leferin in M. Fleißiges Lüften und Sonnen der Kopfhaut: Auflösen der Frisur und Entfernen von Nadeln und Kämmen für einige Stunden des Tages genügt oft, um habituelles Kopsweh zu beseitigen. Wachen Sie den Bersuch.

Einsame in M.-VS. Arbeit sindet ein jedes, wenn auch nicht immer die Arbeit, die es gerne thut. Die tets wechselnden aunen einer wunderlichen alten Frau stündlich zu ertragen, gehört eben nicht zu den beliebten Dingen, aber es liegt darin ein Stüd Selbsterziehung, die mit der Zeit auch auf die zu Ertragende günstig zurückwirkt. Es ift also Arbeit, die sich lohnt in doppelter Beziehung. Mit einem turzen Bersuch ite saber nicht gethan, denn man muß eine jede Aufgabe zuerst erfassen na können.

#### Neues vom Büchermarkt.

Le Traducteur (Französsisch Deutsch) und The Translator (Englisch-Deutsch), Halbmonatsschriften zum Studium der französsischen, englischen und deutschen Sprache. Bezugspreis je Fr. 2.— halbighrlich. Urobenummern kostenlos durch den Verlag des "Traducteur" oder des "Traducteur" ober des "Translator" in La Chaux de Fonds (Schmeix).

Diefe beiden Blatter find ein vortreffliches Bulfe-Diese beiden Blätter sind ein vortrestliches Juliesmittel zum Weiterstudium der genannten Sprachen.
Der sorgfältig gewählte, reichhaltige Lese und Uedungsstoff, teilweise mit korrekter Üebersehung, teilweise mit
erklärenden Hußnoten, macht sie für den Einzelnen
sowohl als auch sir den Familientreis ganz besonders
empfehlenswert. Die Abonnenten verschiedener Junge
können mit einander in Korrespondenz treten. Ihr
Preis ist in Andetracht der gebotenen Vorteile ein
niediger, und jeder eifrige Leser wird durch sie gewiß
nachhaltige Förderung sinden.

Gin sicher wirkendes, blutreinigendes Abführmittel, das feinersei Beschwerden verursacht, sind die aus den besten vegetabilischen Stossen hergestellten "St. Urs-sillen". Schättlich in Apothesen à 1 Fr. die Schachtel oder direkt von der "St. Urs-Apothese, Solothurn", franko gegen Nachnahme.

#### Das Allerfeinste in Bienenhonig.

Der rasch bei Kennern so beliebt gewordene, jum Preis von Fr. 7. 20 die 8 Psind-Büchse vertauste, seine mailändische Bienenhonig ist völlig ausvertaust. Dagegen kann — soweit der Borrat disponibel ist, noch ein Rest von der allerseinsten Qualität "Lupinellas Sonig", welcher zum eigenen Bedarf zurückbehalten wurde, zum Preis von Fr. 7. 40 8 Psind (30.1), Porto, Berpackung, Spesen und schöne Blechbüchse inbegriffen) gegen Nachnahme abgegeben werden. Wer seite Gegensteit noch zu benüßen wünsch, der seine seine Bestellfarte mit deutlicher Abresse zur Weiterbestverung an die Expedition.

#### Sprenger-Bernet, St. Gallen

"Pilgerhof" Neugasse 48

Fabrik:  $(ZG\ 456)$ Konkordiastr. 3

#### Für Armenpfleger und Vormünder.

Ein junges Mädchen, das für die häuslichen Arbeiten ausgebildet und dessen Erziehung vervollständigt werden sollte, findet hiezu Gelegenheit unter freundlicher Anleitung und Mitarbeitung in einer geachteten Familie. Mätterliche Fürsorge. Bei redlichem Streben und ordentlichen Leistungen entsprechender Lohn. Refer. [3629

18 jührige, nette Tochter, gute Rechnerin und mit Kentnisi der französischen Sprache, sucht Stelle in ein Ladengeschäft, Conditorei und Spezerei nicht ausgeschlossen. Gefl. Offerten unter Chiffre LM 3636 nimmt die Expedition entgegen. [3636



#### Frohe **Botschaft**

an alle, selbst für heilbar erklärte

#### Lungenleidende

(Tuberkulose), Frauenleiden, Rheumatismus, Ischias, Drüsen, Hautausschläge und Flechten, jeder Art, skrofulöse u. rhachtische Kinder. Magere erhalten schöne Körperfülle (Büste), auch brieflich überraschender Erfolg. — Man wende sich vertrauensvoll an [3628]

W. Rath, Homoopath, Arzt beim Bahnhof Nr. 86

Speicher bei St. Gallen. Auch Sonntags bis 3 Uhr geöffnet.

Bei Anfragen Marken beilegen. Viele Dankschreiben. Telephon.

# C°කාවේ රෙ

sehr fein schmeckend Ceylon-Thee, kräftig, ergiebig und haltbar.
per engl. Pfd.
per engl. Pfd.
per engl. Pfd.
per engl. 9fd.
per e Orange Pekoe Broken Pekoe Pekoe Pekoe Souchong 3.60 3.40

Souchong Fr. 3.60, Kongou Fr. 3.60 per 1/2 kg.
Rabatt an Wiederverkäufer und grössere Abnehmer. Muster kostenfrei.

Carl Ossua-

횰

Werden

Kindergarten - Materialien, Spiel - Beschäftigungen

(H 6181 Z)

und Kinder-Handarbeiten nach Froebel'schen Grundsätzen.

Direkter Versandt an Schulen, Anstalten und Familien.

# Als unerlässlich

[3421

럁

Parfumeur H. Grzenkowski, Zürich, Bleicherwegplatz 56.



Direkte Sendungen an die bekannte grösste und erste

## Chemische Waschanstalt u. Kleiderfärberei

Terlinden & Co.

vormals H. Hintermeister Zürich

werden in kürzester Frist sorgfältig effektuiert und retourniert in solider

Gratis-Schachtelpackung. Filialen u. Dépôts in allen grösseren Städten u. Ortschaften der Schweiz

#### Burk's Arznei-Weine

diätetische Praparate. Uon vielen Arzten empfohlen bei

Verdauungsstörungen:

Burk's Pepsinwein ..... grosse Flasche frs. 7. -, mittlere frs. 3. -, kleine frs. 1. 50.

#### bei Pervenschwäche und Rlutarmut:

Burk's Eisen-Chinawein . . . grosse Flasche frs. 7. -, mittlere frs. 3. -, kleine frs. 1. 50.

Burk's China-Malvasier . . grosse Flasche frs. 6. --, mittlere frs. 3. --, kleine frs. 1. 50.

#### bei Magenleiden:

Burk's Condurango-Wein . . . grosse Hasde its. 0.—,
mittere trs. 3.—, kleine irs. 1.50.
Burk's Salmiakpastillen
in Dosen zu 30 cs., 50 cs. und frs. 1.50.
Burk's feinste Eakritzen
in Springdosen zu 50 cs.
Burk's Ozogen, Lutteringjungsmittel
in Original-Maschen zu frs. 2.—,
Haunshiedelsen in Park

Hauptniederlage in Romanshorn: Visino & Co., A. G. Visino's Nachfolger.

Ziehung 27. März

für d.Militärsaalbau Colombier sind noch erhältlich à I Fr. per Nachn. durch Frau Blatter, Lose-Versand, Altdorf. Erste Treffer im Wertv. Fr. 200, 180, 150. Günstigster Ziehungsplan. Auf je 5 Lose ein Treffer. — Ferner empfehle Zuger Theaterlose B, à I Fr. Haupttr.: Fr. 30,000, 15,000. Auf 10 Lose 1 Gratislos. Ziehungslisten je 20 Cts. [3604]

## Wer Geld sparen will,

der lasse sich die Broschüre über Nährsalze kommen von E. R. Hofmann in Bottmingermühle-Basel. [3459

Die Broschüre:

#### "Das unreine Blut

und seine Reinigung mittelst inner-licher Sauerstoffzufuhr"

versendet gratis E. B. Hofmann, Institut für Naturheilkunde, Bott-mingermühle bei Basel. [3460

Ergänzung der täglichen Nahrung

mittelst kleiner Quantitäten von

#### Dr. Hommel's Haematogen

(gereinigtes, concentriertes Haemoglobin, D. R.-Pat. Nr. 81,391, 70,0, chemisch reines Glycerin 20,0, Wein 10,0 incl. Vanillin 0,001) bewirkt bei Kindern jeden Alters wie Erwachsenen

schnelle Appetitzunahme K rasche Hebung der körperlichen Kräfte K Stärkung des Gesamt-Nervensystems. Warnung vor Fälschung! Man verlange ausdrücklich Dr. Hommel's Haematogen. Von Tausenden von Aerzten des In- und Auslandes glänzend begutachtet!

PENSION

St-Blaise (Neuchâtel).

Sorgfältigster Unterricht in französischer und englischer Sprache, Musik, Handarbeiten. Prächtige Lage. – Famlienleben 13603 - Referenzen. –

## 'ension de famille

pour demoiselles qui désirent apprendre la langue italienne. Très bon traitement. Références de premier ordre. S'adr. à R. Maspoli, Directrice de l'Ecole supérieure à Mendieure de l'Ecole supérieure à Mendieure de l'Ecole. drisio (Tessin).

#### LAUSANNE.

## Töchter-Pensionat Madame Ruier

Avenue des Alpes.

Gründlicher Unterricht und Gelegenheit zum Besuch der höberen Töchterschulen. Prospektus und Referenzen. [3598

## Töchter - Pension.

Guter französ, Unterricht, Musik. Malerei- und Handarbeiten. Familienleben. Vorzügl. Referenzen. Preis 80 Fr. per Monat. [3414

Me. Jaquemet, diplomierte Lehrerin, Boudry, Neuchâtel.

## Zuger-Stadt-Theater-

Emission II, versendet à 1 Fr. per Nachn. Frau Blatter, lose-Versand Haupttr: Fr. 30,000, 15,000. Gewinniste 20 Cts. Auf 10 ein Gratislos. [3637



#### Berner «« Leinwand

Tisch-, Bett-, Küchen-Leinen etc. [3545 

Braut-Aussteuern.

Jede Meterzahl direkt ab unseren mech und Handwebstühlen.

Müller & Co., Langenthal, Bern.

## Kautschukstempel.

1-3-zeilige Stempel . . . 0.80 Ovale Stempel Komplette kleine Druckerei Patent, "Perfekt" genannt, mit 200 Buchstaben und

Illustrierte Preisliste gratis und franco.

A. Niederhäuser Grenchen.

#### **Heirate nicht**

ohne Dr. Retau, Buch über die Ehe, mit 39 anatomischen Bildern, Ehe, mit 39 anatomischen Bildern, Preis 2 Fr., Dr. Lewitt, Beschränkung d. Kinderzahl, Preis 2 Fr., gelesen zu haben. Versand verschlossen durch Nedwig's Verlag in Luzern.

Abnehmern beider Werke liefere gratis "Die schmerz- und gefahrlose Entbindung der Frauen" (preisgekröntes Werk).

# Zürcher Kochschule

Persönlich geleitet von Frau Engelberger-Meyer

Zeltweg 5 ★ ZÜRICH V ★ Zeltweg 5

Der 151. Kurs beginnt am 2. April 1905 und umfasst die einfache wie die feine Küche; der Unterricht wird auf praktische und leichtfasslichste Art erteilt. Prospekte gratis. (Schülerinnenzahl bis heute über 2000).

Zugleich empfehle das von mir herausgegebene Kochbuch in 3. verm. und verbesserter Auflage, eleg. gebunden zum Preise von Fr. 8. Hochachtungsvoll (OF 564) [3597]

u. Etamin-Stoffe

Spachtel-Rouleaux und Rouleaux-Stoffe

jeder Art kaufen Sie ganz besonders vorteilhaft im ersten Zürcher Vorhang-Versandgeschäft von

Moser & C'<sup>e</sup>, z. Trülle, Zürich I.

🕶 Verlangen Sie geft. Muster. 🖚

Einige ungefähre Angaben über Breite, Farbe und Preislage sind bei der grossen Reichhaltigkeit erwünscht.





# Stirnemann &

Gotthardstr. 41 Zürich II Gotthardstr. 41

Installationsgeschäft für elektr. Anlagen.

Reichhaltiges Lager

[3552

#### **Elektrischer Leuchter**

etwa 1500 verschiedene Modelle aller Stilarten, namentlich moderner Kunstrichtung Spezielle künstlerische Entwürfe und Album zu Diensten.

Elektrische Heiz- und Kochapparate etc.

Werkstätte für alle Installationen und Leuchter-Arbeiten

## feinste Pflanzenbutter unübertroffen zum 50% Eranarnia kochen, braten u. backen

## 

SANATORIUM

"Lebendige Kraft"

Energetische Heilanstalt in Zürich V, 🖟

Keltenstrasse 8, Zürichberg. Komfort, Einrichtung, Zentralheizung, elektr, Licht, Lift; bescheidene Preise,

Komfort. Einrichtung, Zentralheizung, elektr. Licht, Lift; bescheidene Preise. MIt Erfolg behandelte Krankhelten:
Rheumatismus, Gicht, Fettsucht, Zuckerkrankheit; Neurasthenie, Hysterie und Hystero-Epilepsie, Migräne, Basedow'sche Krankheit und Herznervenleiden, Arterienkrankheit und Schläganfalle; Bleichsucht und Blutarmut, nervöse Magen-Darmleiden, habituelle Stuhlverstopfung; Erschöfungs- und Schwächezustände, beginnende Nieren- und Leberleiden; Venenverstopfungen, chronische Hautekzeme. Aufnahme von Kindern vom 5. Lebensjahre an: Skrofulose, Nervosität, Verdauungsstörungen, rheumatische Erkrankungen, Veistanz.

Auch im Winter geöffnet. 

Dr. med. M. Bircher-Benner.

#### Garantierte Hautkrankheiten-Heilung!

o Arten Flechten, Beissen, Krätze, Kopfschuppen, Haarausfall, Gesichtsausschläge, eine Haut, Sommersprossen, Säuren, Mitesser, Flecken. Gesichtshaare, Frostbeulen, ödigkeit der Haut, Übermässige Schweissbildung und Belngeschwüre etc. heilt eflich schnell und ohne Berufsstörung mit unschädlichen (3470

Indischen Pflanzen- und Kräuter-Mitteln

Kuranstalt Näfels (Schweiz) Dr. med. Emil Kahlert, prakt. Arzt. !Tausende Dankschreiben von Geheilten zur Einsicht! Verlangen Sie Graf

# Bienenhonig

garantiert und controlliert Fr. 1.80 das Kilo. (H 30411 L)

C. Bretagne, Bienenzüchter, Lausanne.

# วเการถ*กก*สด*ก - Warestonestonestones*

(Fleischzerkauer).

Dieser kleine Apparat dient dazu, alle Arten Spei-sen, spezioli Fleisch, schnell und sehr fein zu zerschnei-den. — Hauptsächlich für Magenkranke empfehlens-wert. Der Apparat verar-beitet die Speisen zu einem feinen Brei.

#### Milch-Thermophore!

7

9 bis 10 Stunden warme
Milchohne jegliche Feuerung!
Durch Benutzung dieser
Thermophore fallen die lästigen Uebelstände, die mit
dem Aufwärmen namentlich
nachts verbunden sind, weg
und die Milch ist zur Verwendung bereit. Die Apparate verlieren nie ihre Wirkung.
Ausführliche Prospekte
zu Diensten. [5657

Hausmanns Sanitäts - Geschäfte

St. Gallen, Basel, Genf, Zürich, Davos.



Lang-Garne sind in den Nr. 5/2, 7/2, 7/3, 9/2, 10/4, 12/4, in Doppelgarn Nr. 30/8 und allen Farben erhältlich. Diese Garne werden somit in den gröbsten bis zu den feinsten Sorten für Hand- und Maschinenstrickerei und ausschliesslich in bester Makoqualität erstellt. Zu Lang-Garn Nr. 5/2 wird zudem ein besonders passendes Zaches Stopfgarn billigst abgegeben. Man verlange ausdrücklich Originalaufmachung mit dem Namen der Firma Lang & Cle. in Reiden. Auf Wunsch werden gerne überall Bezugsquellen angegeben (H449 Lz) [3549



#### Für 6 Franken

versenden franko gegen Nachnahme btto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen

(ca. 60-70 leichtbeschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen): [3484 Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

vom **Stadttheater in Zug**, zweite Emission, versendet zu 1 Fr. und Listen zu 20 Cts., das grosse Loseversand-Depot **Frau Hirzel-Spöri, Zug**. Haupttreffer 30,000 und 15,000 Fr. [3353]

#### Visit-, Gratulations- und Verlobungskarten

in jedem Genre liefert prompt Buchdruckerei Merkur in St. Gallen. [3272



## Spezialität

kräftigen

feinsehmeckenden

in Pulverform.

Rascheste Kochbereitung.



#### Hlkoholfreie

Sterilisierte Fruchtsäfte aus frischen Crauben, rot und weiss. Hepfeln, Birnen, und Beerenfrüchten (Kirschen, Beidelbeeren, Brombeeren, Johannisbeeren). Bestes Erfrischungsgetrank für den Familientisch und bei Ausflügen. Craubensaftkuren. [3418

Citronensaft. & himbeersyrup. & Citronensyrup. :

# Mit "Enterorose"

Brechdurchfall Magen- und Darmkrankheiten der Kinder, Ernährungsstörungen im Säuglingsalter, akute und chronische Diarrhöen der Erwachsenen, Darmtuberkulose etc. [2990

Im Gebrauch in staatlichen Krankenhäusern, Kinderspitälern, Sanatorien etc.

Büchsen à Fr. 1.25 und 2.50. of In allen Apotheken erhältlich. Gesellschaft für diätetische Produkte A.-G., Zürich.

Für Töchter aus guter Familie. (0 H 4646)



Frühlings-, Sommer- und Halbjahrskurse. Schulgeld Fr. 3 bis 4 per Tag,

je nach Zimmer. Referenzen zu Diensten.

Der feinste und vorteilhafteste holländische Cacao. Kgl. Holländischer Hoflieferant.

Goldene Medaille
Weltausstellung Parls 1900. — St. Louis 1904.
Grand Prix Hors Concours
Hyglenische Ausstellung Parls 1901.
Garantiert rein, leicht löslich, nahrhaft, ergiebig, köstlicher Geschmack, feinstes Aroma.



# Geröstetes Weizenmehl

\_\_\_\_ Marke O. F. =

aus der ersten schweizer. Mehlrösterei

#> WILDEGG ←#

Mehlsuppen und braune Saucen unentbehrlich!

## **Blutreinigungsthee** \( \) Kinder-Puder and Salbe

a i Fr., angenehm und sieher wirkend.

Englischer Wunderbalsam Ia. Froggarantiert. In Schacht. à 60 Cts. u. 1 Fr.
sehr beliebte Marke in 3 Grössen.

J. Reischmann, Apotheker, Näfels (Glarus).

#### Henckell Roths

sind anerkannt die besten.

Lenzburger Confituren haben ganz das köstliche Aroma der frischen Frucht.

Lenzburger Confituren sind billig und ausgiebig.

Lenzburger Confituren werden immer mehr ein Nahrungs- und Genussmittel für Jedermann.

Lenzburger Confituren sollten auf keinem Frühstückstische fehlen.



# Lenzburger Confituren

Himbeeren Erdbeeren Johannisbeeren Aprikosen Brombeeren Zwetschgen Heidelbeeren Orangen

Mirabellen Hagebutten Kirschen

Stachelbeeren

Quitten

Pfirsichen Hollunder

überall zu haben.

Rlech- und Email-Eimern à 25, 10 und 5 Hilogramm soliden Emailkochtöpfen "25, 10 "5 neuen Patentflacons à ca. 500 und 1000 Gramm

Man verlange durchaus Lenzburger Confituren, sowie die hochfeinen Lenzburger Compotes und Gemüseconserven.

k **Senzburg** vorm. Henckell & Roth.